



SCHEMA DI SINTESI

DOMANDA DI CONCESSIONE CONTRIBUTO ANNO 2018

L.R. 23.12.1994, n. 73 "PROMOZIONE DELLE MINORANZE ETNICHE E LINGUISTICHE DEL VENETO"

DATI GENERALI

Soggetto richiedente	FEDERAZIONE TRA LE UNIONI CULTURALI DEI LADINI DOLOMITICI DELLA REGIONE VENETO
Sede	c/o Istituto Cultural de la Dolomites - Via Frate Tomaso De Luca, 7 32040 Borca di Cadore (BL)
Minoranza etnica e linguistica	LADINA

SOGGETTI RAPPRESENTATI

Union de i Ladis d'Anpezo	Piazzetta San Francesco 1 - Cortina d'Ampezzo (BL)
Union Ladina Fodom-Col	Livinallongo - Frazione Pieve 78
Union dei Ladin de La Rocia	Roccapietore (BL)
Sezione Ladina dal Comelgo	Via Casanuova Frazione Costalta - San Pietro di Cadore (BL)
Sezione Cadore a Sera	c/o Biblioteca comunale - San Vito di Cadore (BL)
Sezione Val Biois	Via Focobon - Falcade (BL) -
Sezione Cadore de Medo	Via Padre Marino 404 - Lozzo di Cadore (BL)
Sezione Aut Cordol (Selva e Alie)	Via A. De Gasperi, 33 - Alleghe (BL)
Sezione Conca Agordina	Via Trento e Trieste 11 - Voltago Agordino (BL)
Sezione Zoldo	c/o Angelo Santin - Piazza San Floriano 5 - Forno di Zoldo (BL)

FINALITÀ

Valorizzazione della storia e della cultura della comunità ladina mediante la pubblicazione di testi, organizzazione di manifestazioni e attività promozionali rivolte alle scuole, alla gioventù ed alla comunità ladina in genere, sostegno ai Musei etnici e agli Istituti ladini costituiti.

INIZIATIVE PROPOSTE

Lettera A) articolo 2: iniziative riguardanti "la tutela, il recupero, la conservazione e la valorizzazione di testimonianze storiche che legano le comunità al proprio territorio"

INIZIATIVE	Preventivo presentato Euro	Preventivo ammesso Euro
<ul style="list-style-type: none"> - Allestimento vetrine-spazi espositivi per promuovere le attività delle associazioni ladine - Riordino e archiviazione documenti storici e linguistici antichi riguardanti le comunità ladine - Recupero e conservazione di vestiti e manufatti inerenti la storia e cultura ladina - Realizzazione di materiale informativo inerente la cultura ladina - Organizzazione manifestazioni: celebrazione S. Cecilia patrona della musica, in collaborazione con le associazioni musicali, "Colori verso il presepe" e "Barche illuminate" in collaborazione con il comune di Alleghe e manifestazioni in collaborazione con il coro parrocchiale di Alleghe - Ricerca testimonianze del passato - Acquisto dotazioni e/o digitalizzazione documentazione e filmati tematici 	39.000,00	39.000,00



730bcc34



<p><u>Segue Lettera A) articolo 2:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Collaborazione con le scuole per realizzazione quaderni scolastici - Integrazione archivio fotografico - Integrazione raccolte materiali oggetti storici - Stampa calendario di Zopè - Pubblicazione libro e CD con aneddoti e storie ladine - Registrazioni parlate ladine, raccolta di testimonianze, scritti e foto sulle tradizioni. Realizzazione archivio foto storiche. Gruppi vocabolario. - Esposizione foto artistiche sull'ambiente - Allestimento presepi ladini - Allestimento mostra su artigianato e emigrazione ad Alleghe - Integrazione archivi fotografici - Integrazione biblioteche e mediateche - Realizzazione percorso naturalistico in Toffol con cartellonistica illustrativa - "Talva dei Ladin" allestimento pannelli informativi sulla cultura ladina in Voltago Agordino - Recupero antico sentiero Tiser - Gosaldo - Ricerca storica sulla cultura materiale e sulle Regole in Zoldo 		
--	--	--

Lettera B) articolo 2: iniziative riguardanti "lo sviluppo della ricerca storica e linguistica, la pubblicazione di studi, ricerche e documenti, l'istituzione di corsi di cultura locale, la valorizzazione della lingua e della toponomastica"

<i>INIZIATIVE</i>	<i>Preventivo presentato Euro</i>	<i>Preventivo ammesso Euro</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Pubblicazione testi in ladino per le scuole - Realizzazione DVD dei carri folcloristici del Carnevale d'Ampezzo - Organizzazione di visite guidate ai monumenti storici locali ed eventuali conferenza in tema in Anpezo - Valorizzazione e promozione della cultura ladina e lingua ladina attraverso stampa, radio, TV - Implementazione dotazioni biblioteche ladine - Aggiornamento e implementazione siti web Sezioni Ladine nelle varie varianti linguistiche - Realizzazione, stampa Calendari tematici della tradizione ladina e loro divulgazione - sostegno a La " Usc di Ladins" organo ufficiale dell' Union General di Ladins dles Dolomites (Sezioni Fodom e Col) - Abbonamenti a periodici inerenti la cultura ladina - Organizzazione di corsi manuali, di cucina, di grafia ladina inerenti la cultura e la tradizionale ladina locale - Pubblicazione inerente la vita ladina a colle Santa Lucia - Organizzazione di incontri culturali relativi alle usanze e alla cultura ladina e attività di avvicinamento alle culture minoritarie. 	106.100,00	106.100,00



730bcc34



Segue Lettera B) articolo 2:

- Ristampa pubblicazioni ladine
- Ricerca storico linguistica e toponomastica
- Raccolta materiale fotografico inerente le tradizioni ladine
- Stampa libro titolo “ All’Ombra delle Dolomiti “: tradizioni ladine di Sottoguda
- Realizzazione e stampa del libro scolastico “ Mie Prime Parole “ in lingua : Ladino, Italiano, Tedesco, Inglese
- Digitalizzazione e riproduzione su materiale informatico di antica documentazione storica della “ Magnifica Comunità della Rocca “
- Organizzazione di eventi teatrali e musicali in ladino, organizzazione di eventi in commemorazione del centenario della Grande Guerra.
- realizzazione, stampa e trasmissione periodici informativi locali (“Par no desmentese” - Cadore a Sera, “Sot Narla” - Comelgo, “La Stua” - Comelgo, “Desota I Pelf” – Aut Cordol)
- Pubblicazione libro poesie ladine
- Stampa libro racconto ladino su Papa Wojtyla
- Stampa libro Val Comelico-Dolomiti
- Preparazione vocabolari – rimborso spese commissione
- Quota di partecipazione a pubblicazioni di interesse storico locale
- Quota di partecipazione progetto di geografia “uso delle lingue minoritarie nelle scuole come strumento di insegnamento”
- Stampa della raccolta “Par no desmentese” 2006-2016
- Pubblicazioni (libri, CD, DVD, depliant) sulla lingua, cultura e tradizioni ladine e toponomastica.
- Contributo alle scuole per realizzazione di materiali didattici in ladino nell’ambito del progetto plurilinguismo
- Acquisti servizi sull’attività dell’Unione dall’emittente TV Telebelluno Dolomiti
- Cronaca dell’attività dell’Unione sulla stampa locale
- Stampa opuscolo meridiane (Aut Cordol)
- Segnalibro/magnete in ladino
- Riproduzione DVD sulla scuola di una volta
- Acquisto vocabolari ladini (Colle S. Lucia)
- Conferenze sulla guerra 15/18 in zona ladina
- Stampa magliette/grembiuli con detti in ladino
- Recupero toponomastica locale con indicazioni in tabella
- organizzazione corsi di lingua, cultura e tradizione ladina (corsi di alfabetizzazione per non ladino-foni, corso per la confezione del tradizionale “Scarpet”, corso per imparare a lavorare con ferri e uncinetto, “Fer & Crosè”, corso impagliatura sedie, corso di cucina tradizionale, corso di tessitura con telai a quattro licci, corso di filatura della lana, corso di balli tradizionali.
- Pubblicazione del libro “Memorie di guerra - 1940-’45”



730bcc34



Lettera C) articolo 2: iniziative riguardanti “la costituzione e valorizzazione di musei locali o di istituti culturali specifici”

<i>INIZIATIVE</i>	<i>Preventivo presentato Euro</i>	<i>Preventivo ammesso Euro</i>
<ul style="list-style-type: none"> - sostegno da parte di Unioni e Sezioni ladine all'Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan di Colle Santa Lucia - sostegno da parte di Unioni e Sezioni ladine all'Istituto Culturale Ladin de la Dolomites di Borca di Cadore - Acquisto pubblicazioni di interesse locale a scopo promozionale per la biblioteca ladina - Aggiornamento / Integrazione Biblioteca Sede - Partecipazione ad incontri in Federazione o presso Istituti Ladini - Sottoscrizione abbonamenti riviste e pubblicazioni tematiche ladine - Sostegno ai Musei: Museo “Algudnei”, Museo della Cultura Ladina di Padola, Museo La Stua, Nuovo Museo Centro CEDNEA, Museo Etnografico Zoppè, Museo della Latteria di Lozzo di Cadore, Museo Seggiolai di Gosaldo, Museo delle Tradizioni Popolari di Goima - sostegno al Centro culturale per prove di canto di Comelico - Rinnovo sito internet e manutenzione pagine - Costituzione e conduzione laboratori teatrali - Funzionamento centro culturale Cadore a sera - Rinnovo sito internet Zopè - Contributo per rifacimento POIAT (carbonaia) - aggiornamento siti internet e manutenzione 	35.350,00	35.350,00

Lettera D) articolo 2: iniziative riguardanti “l'organizzazione di manifestazioni rivolte alla valorizzazione di usi, costumi e tradizioni proprie delle comunità”

<i>INIZIATIVE</i>	<i>Preventivo presentato Euro</i>	<i>Preventivo ammesso Euro</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Organizzazione e partecipazione al tradizionale Pellegrinaggio delle genti Ladine a Oies, paese natale del santo ladino S. Giuseppe Freinademetz - Partecipazione alla Manifestazione “Ciánta con nos” rassegna biennale dei cori ladini in Val Gardena - Visita alle testimonianze delle minoranze linguistiche - Attività di promozione culturale anche in collaborazione con altre unioni ladine - Organizzazione Feste ladine e paesane anche in collaborazione con altre unioni ladine - Feste particolari di antica tradizione: Sánta Maria Maiou. - Serate di aggregazione sociale per presentazione libri o altro. - Organizzazione Manifestazione “Na sera da Zacan“ a Sottoguda - Attrezzatura per Spettacolo musicale in ladino - Manifestazioni collegate al museo (Gruppo La Stua) - Organizzazione incontri sulla cultura comeliana (La Fameia comeliana de Blun) 	57.850,00	57.550,00 (1)



730bcc34



<p><u>Segue Lettera D) articolo 2:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Manifestazioni e spettacoli folcloristici (Gruppo I Légar) - Sostegno gruppi teatrali e musicali (Gruppo musicale di Costalta) - Sostegno gruppi Costumi Tradizionali - Organizzazione incontri culturali - Partecipazione alla scuola di musica e corsi di ballo tradizionale con acquisto di attrezzatura - Feste ladine patronali Zopè - Partecipazione al raduno all'estero dei carbonai di Zopè - Organizzazione "Se desmonteghea 2018" Valle del Biois - Stampa gadget (autoadesivi, borse, ecc.) in ladino - Conferenze ed incontri sul ladino e la cultura locale - Realizzazione laboratori di teatro e musica - Manifestazione Mateon Giochi di una volta - Conferenze sulla cultura locale presso l'Università degli anziani e sostegno attività - Manifestazioni collaterali alle sagre e ricorrenze - Sostegno attività gruppi Musicali (Grop da bal de l'Union Ladign da Selva) - Sostegno attività Gruppo folk "Ladin del Poi" - Corso di cucina tradizionale (Conca Agordina) - Manifestazione "Babbo Natale in piazza" - Serata di proiezione film "Le Stelle di Celi" - Realizzazione opuscolo sul palazzo Crotta -de Manzoni (Agordo) - Confezionamento abiti tradizione femminili Ladini - Collaborazione con le scuole in azioni di promozione della cultura locale (Zoldo) 		
--	--	--

<i>SPESE AMMINISTRATIVE GENERALI</i>	<i>Preventivo presentato Euro</i>	<i>Preventivo ammesso Euro</i>
	23.830,00	23.800,00 (2)

RIEPILOGO		
	<i>Spesa presentata Euro</i>	<i>Spesa ammessa Euro</i>
Lettera A) articolo 2 della L.R. 73/1994	39.000,00	39.000,00
Lettera B) articolo 2 della L.R. 73/1994	106.100,00	106.100,00
Lettera C) articolo 2 della L.R. 73/1994	35.350,00	35.350,00
Lettera D) articolo 2 della L.R. 73/1994	57.850,00	57.550,00
Totale preventivo spese attività	238.300,00	238.000,00
spese amministrative generali	23.830,00	23.800,00
Totali	262.130,00	261.800,00

(1) Totale ammesso a seguito di storno di spese riconducibili alla voce "spese amministrative generali";

(2) Totale "spese amministrative generali" ricalcolato in esito agli storni effettuati su precedenti voci e ridotto alla percentuale massima ammessa (10%)



730bcc34

